



St. Francis de Sales Parish

171 West 13th Street • Holland, MI 49423

www.stfrancisholland.org



18th

*Sunday of Ordinary Time
XVIII Domingo Ordinario
August/Agosto 5, 2018*

**Holy Day Mass
Schedule**

**Aug. 15
15 de agosto**



Assumption

**12:10 PM– English
7:00 pm Bilingual**

Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God. Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

In Christ, Frs. Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con El. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

En Cristo, Padres Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Life in Christ—the Sacraments

Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit www.stfranchisholland.org/baptism for more info.

Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluye formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Par mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite www.stfranchisholland.org/baptism

First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Confirmation/Confirmación

Eight grade through twelfth grade youth are required to begin preparation in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Se requiere que los jóvenes del grado ocho al grado doce empiecen su preparación en uno de nuestros programas básicos de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparación matrimonial.

Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina está cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.

Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at rvaldez@stfranchisholland.org or 392-6700. Info. is also available at www.stfranchisholland.org/node/632.

Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a rvaldez@stfranchisholland.org

Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at www.stfranchisholland.org.

Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévase un paquete de registración del escritorio de información ubicado en el atrio de la iglesia.

Pastoral Staff

(616) 392-6700
Rev. Charles Brown, Pastor Ext. 106
Rev. Kyle Kilpatrick, Associate Pastor Ext. 116
Tom Eggleston, Pastoral Associate Ext. 104

Administration Staff

Elvia Dominguez, Business Manager Ext. 124
Francisca Flores, Accountant Ext. 102
Emily Alba, FAFF Administrative Assistant Ext. 109
Connie Ayling, Administrative Assistant Ext. 101
Jason Heydens, Maintenance (616) 499-1166

Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director Ext. 117

Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse (616) 392-6700

Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director Ext. 111
Susan Bippley, Coordinator of Children's Ministries Ext. 115
Liz Markovicz, Director of Youth Ext. 108

Evangelization and Stewardship

Brian Piecuch Ext. 119

Rectory

(616) 392-3985

Fax

(616) 392-2474

Corpus Christi School

(616) 994-9864

St. Vincent de Paul

(616) 394-0676

What's Happening @ SFDS / Lista de Eventos en SFDS

Scripture Readings for the Week

Monday, Aug. 6

Dn 7:9-10, 13-14
Mk 9:2-10

Tuesday, Aug. 7

Jer 30:1-2, 12-15, 18-22
Mt 14:22-26

Wednesday, Aug. 8

Jer 31:1-7, 10-12
Mt 15:21-28

Thursday, Aug. 9

Jer 31:34
Mt 16:13-23

Friday, Aug. 10

2 Cor 9:6-10
Jn 12:24-26

Saturday, Aug. 11

Heb 1:12; 2:4
Mt 17:14-20

Sunday, Aug. 12

1 Kgs 19:4-8
Eph 4:30; 5:2
Jn 6:41-51

Lecturas Bíblicas de la Semana

Lunes, 6 de Agosto

Dn 7:9-10, 13-14
Mc 9:2-10

Martes, 7 de Agosto

Jr 30:1-2, 12-15, 18-22
Mt 14:22-26

Miércoles, 8 de Agosto

Jr 31:1-7, 10-12
Mt 15:21-28

Jueves, 9 de Agosto

Jr 31:34
Mt 16:13-23

Viernes, 10 de Agosto

2 Cor 9:6-10
Jn 12:24-26

Sábado, 11 de Agosto

Heb 1:12; 2:4
Mt 17:14-20

Domingo, 12 de Agosto

1 Rey 19:4-8
Ef 4:30; 5:2
Jn 6:41-51

Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)
Sunday 8:30 & 10:30 am
Sunday 12:30 pm (Español)

Daily Masses

Monday 12:10 pm
Tuesday 9:00 am
Wednesday 6:00 pm (Español)
Thursday 12:10 pm

Office Hours

Monday - Wednesday
9:00 am to 6:00 pm
Thursday & Friday
10:00 am to 5:00 pm

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm
Saturday—4:00 to 5:00 pm
Saturday @ OLL 9-10:00 am



OFFERTORY

Sunday, July 29th

\$ 21,141.24

258 checks/Envelopes

Automated Donations

\$ 4,790.00

65 Participants

SFDS tithe:

Bethany Christian Services



WELCOME

New Members

St. Francis welcomes its newest members to our parish:

Marlon y Ivon Castañeda
Robert & Barbara Pickard
Elizabeth McCarvill
Mary McCarvill

Newlyweds:

Gonzalo & Maria Campa
Jesus & Alva Hernandez

Newly Baptized infants:

Levi de Alvare, Rihanna Rios-Reyes, Troy Rios-Reyes,
Elliah Walsh, Uriel Estrada, Beatriz Ignacio-Coballero,
Ezequiel Reyes, Rodrigo Reyes, Edzel Rodriguez-Lopez,
Isaac Trejo-Villeda, Ariel Villanueva

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, August 4, 2018

5:00 pm † Jimmy Gomez—Pete & Gloria Gomez

Sunday/Domingo, August 5, 2018

8:30 am † For Bonnie Byrne Strauss—Amy Supple
10:30 am † For the People
12:30 pm † Ricardo Hernandez—familia Juarez

Monday/Lunes, August 6, 2018

12:10 pm † Maria Cristina Garcia-Herreros—C. Lannon

Tuesday/Martes, August 7, 2018

9:00 am † Leonard & Lucy Sowers—Sowers family

Wednesday/Miércoles, August 8, 2018

6:00 pm † deceased members of St. Francis de Sales

Thursday/Jueves, August 9, 2018

12:10 pm † Mario & Gert Sgroia—family

Saturday/Sábado, August 11, 2018

5:00 pm † Mau Nguyen—Nguyen family

Sunday/Domingo, August 12, 2018

8:30 am † Peace—Le family
10:30 am † Michelle Hughes Cano—family
12:30 pm † For the People

Mission Trip 2018 to Chicago



"Last week a group of 16 high school teens and eight chaperones spent the week in Chicago serving with the Franciscan Sisters of the Eucharist. Each day, although slightly different, brought about opportunities for time with the sisters, prayer and work. Daily Mass and adoration allowed our young people to be filled with the love of the Lord so they could pour that love into the people they were serving, particularly the children that were attending Bible Camp with the sisters. We are incredibly grateful to the Lord for the opportunity to experience his love for us through the people we encountered throughout the week and through the radical hospitality of the sisters, and we cannot thank our parish community enough for its ceaseless prayers during our time away. The week was truly blessed. Thank you!"

More Parish News

Feasibility study update – Attend a town hall meeting or respond online!

Over the next several weeks, Bishop Walkowiak is asking every parishioner to complete a feasibility study survey, which will gather YOUR feedback regarding a proposed diocesan-wide capital campaign. Please visit dioceseofgrandrapids.org and click "Take the Planning Study Survey," to learn more and provide comments.

The password is Study.

In addition to completing the online survey, please consider attending one of these town halls which are open to everyone.

Actualización sobre el estudio de viabilidad – ¡Asista a una reunión pública o responde por internet!

Durante las próximas semanas, el Obispo Walkowiak pide que cada parroquiano conteste a un cuestionario para un estudio de viabilidad, para saber sus opiniones sobre la posibilidad de una campaña de capital en nuestra diócesis. Visite a dioceseofgrandrapids.org y haga clic en "Take the Planning Study Survey", para más información y para dar sus comentarios. La contraseña es Study. Además de contestar al cuestionario, por favor, piensen en la posibilidad de asistir a una reunión pública, que son abiertas a todos.

- 1. Wednesday, August 8/Miércoles, 8 de Agosto**, 5:30 p.m. (English), 7 p.m. (en Español) Our Lady of the Lake, 480 152nd Ave., Holland,
- 2. Thursday, August 16/Jueves, 16 de Agosto**, 5:30 p.m. (English), 7 p.m. (en Español) Cathedral Square Center, 360 Division Ave. S., Grand Rapids, 49503.

For more Town Hall places/dates please visit
http://www.dioceseofgrandrapids.org/diocese/Clergy_Feasibility/Pages/Town-Hall-Meetings.aspx#.W19qd9JKiUk

LAY DOMINICAN FAMILY PICNIC



Family Picnic

The local chapter of the Lay Dominicans is hosting its annual picnic at Kollen Park. We want to invite anyone from Saint Francis who would like to meet and learn more about the Lay Dominicans to join us Sunday, August 12th anytime between 2 PM until about 5PM. Look for the white and black balloons by the playground, at the picnic tables under the shelter.

Corpus Christi Foundation - Save the Date August 25 & 26 after all masses!

The Corpus Christi Foundation is celebrating 19 years of serving our Lakeshore Catholic Community made possible by our generous donors! Celebrate with us by enjoying a special treat served by our board after all Masses. Stop by our table with your donation to learn about our monthly giving program and how your donation can be matched!

Your monthly donation means strong and steady funding that can allow CCF to deliver lasting impact to our Lakeshore Catholic Community. Your monthly gifts bless our Catholic community now and for years to come. This allows for sustainability, as assets to grow through sound investment policies and from additional gifts. Please join us in making an investment in the future!

JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.



Find us on Facebook...
"Corpus Christi Foundation"
www.ccfoundationhz.org



**PUT THIS
on YOUR
CALENDAR!**

2018 Parish & Catechetical Conference!

The event is open to all adults in the diocese.

Saturday, September 29

West Catholic High School
(1801 Bristol Ave. NW, Grand Rapids)

Keynote Speaker: Nancy Bird

Questions? Please contact Marianne Verner
at **616-246-0588** or

mverner@dioceseofgrandrapids.org



Find us on facebook. | Visitenos en Facebook
www.facebook.com/sfdsholland.

Find us on Twitter | Visitenos en Twitter
<https://twitter.com/SFdSHolland>





ST. VINCENT DE PAUL CENTER: Hours are Mondays 3-8 pm, Wednesdays 3-8 pm, or Saturdays noon – 4 pm.

St. Vincent is in need of deodorant, toilet paper, toothpaste, tooth brushes, cereal, spaghetti, spaghetti sauce, peanut butter, canned vegetables, canned fruit, dried beans and rice.

CENTRO SAN VICENTE DE PAÚL. El horario es de 3 a 8 pm los lunes y miércoles, o los sábados de 12 a 4 pm.
San Vicente está necesitando desodorantes, papel higiénico, pasta de dientes, cepillos de dientes, cereales, espaguetis, salsa de espagueti, mantequilla de maní, vegetales enlatados, frutas enlatadas, frijoles secos y arroz.



CSA

We have now received a total of \$117,447 in Catholic Services Appeal pledges and outright gifts for our 2018 campaign, which puts us at 77% of our goal. Thank you to all 272 households who have submitted a pledge card.

Have you noticed the progress on our landscaping project? This project, which is included in our CSA goal, will beautify our grounds for years to come. If you have *not* yet submitted your CSA pledge card, we hope to hear from you soon. Your gift will bless both our diocese and our parish.

Hasta hoy hemos recibido un total de \$ 117,447 en promesas para nuestra Campaña de Servicios Católicos 2018, lo que nos sitúa en el 77% de nuestro objetivo. Gracias a todos los 272 hogares que han entregado su tarjeta de compromiso.

¿Has notado el progreso en nuestro proyecto del jardín? Este proyecto, que está incluido en nuestra meta de CSA, embellecerá nuestros jardines en los años venideros. Si aún no ha enviado su tarjeta de compromiso de CSA, esperamos tener noticias tuyas pronto. Su regalo bendecirá tanto a nuestra diócesis como a nuestra parroquia.

Corpus Christi Catholic Schools




Calling All Music Lovers!

Do you have a musical instrument that's packed away or gathering dust?

Corpus Christi is seeking gently used instruments that will become part of our music and band programs. If you have an instrument to donate, please send an email to coffice@docrschools.org or call 616-994-9864 with the following:

- Name
- Your contact number
- Type of instrument
- Estimated value of your instrument

We will follow up to arrange a pick-up or drop off time, and provide you with a donation receipt.

Thanks for considering sharing your love of music with our CCCS children!




¡Llamando a todos los amantes de la música!

¿Tienes un instrumento musical empacado o acumulando polvo?

Corpus Christi está buscando instrumentos usados que se convertirán en parte de nuestros programas de música y banda. Si tiene un instrumento para donar, envíe un correo electrónico a coffice@docrschools.org o llame al 616-994-9864 con lo siguiente:

- Nombre
- Número de Teléfono
- Tipo de Instrumento
- Estimado del valor de su instrumento

Realizaremos un seguimiento para organizar un horario de recogida o entrega, y le proporcionaremos un recibo de donación.

¡Gracias por considerar compartir su amor por la música con nuestros niños de CCCS!